

OBSAH

LOTKO, E. — FLÍDROVÁ, H. — BAUEROVÁ, H.: O některých aspektech typologického zkoumání slovanských jazyků	3
KRAJČOVIČ, R.: O najstarších paralelizmoch vo vývine slovenčiny a východoslovenských jazykov	8
DORULA, J.: Z histórie slovensko-nemeckých jazykových vzťahov v 16.—18. storočí (Z výskumu jazyka levočských Nemcov)	13
SOTÁK, M.: Výskumný program slovensko-ruských jazykových kontaktov	28
ВАСИЛЬЕВА, Е. П.: Лексико-стилистическая характеристика глагольного ядра ввода конструкций с косвенной речью (в сопоставлении с глагольным ядром ввода конструкций с прямой речью)	38
MAJTÁNOVÁ, M.: České a slovenské lidové názvy křemenáče osikového	56

ПОЗНАЧЕНИЯ

OBSAH

ŠTÚDIE A ČLÁNKY

ĎURIŠIN, D.: K istokam sravniteľnogo izučeniija v slovackoj literature	95
PANOVOVÁ, E.: Slovenská a ruská poéma v medzivojnovom období — jej žánrový charakter (Vzťahy a konfrontácie)	111
CERVEŇÁK, A.: Dostojevského fantastická trilógia	123
KOŠKA, J.: Téma bulharského Aprílového povstania v slovenskej literatúre	132
KLÁTIK, Z.: Srbská, ukrajinská a slovenská realistická poviedka (Typologické porovnanie)	149

OBSAH

Úvodom	183
I. Veta v kontexte	
БОНДАРКО, А. В.: Источники смысла высказывания	183
HAUSENBLAS, K.: Syntaktické konstrukce ve výstavbě promluvy	189
KOŘENSKÝ, J.: Poznámka k pojmům propoziční význam - kontext - text	194
ДӘЖЕ, Л.: Типологические вопросы контекста	199
II. Sémantické otázky gramatiky	
IVIČ, M.: Strukturiranje rečenice pri iskazivanju izmišljenog, lažnog	205
RŮŽIČKA, R.: Gerundien und Skopus der Negation	209
ИВАНЧЕВ, С.: За семантично-функционалната категория количественост (квантитативност) или за околичествяването (квантификацията) в българския език	217
TOPOLIŇSKA, Z.: „Referencja”, „koreferencja”, „anafora”	225
LASKOWSKI, R.: Ódimienne wyrażenia zmiany stanu w języku polskim	233
III. Stavba vety a súvetia	
DANEŠ, F.: Zpracování souvětí v nové mluvnici češtiny	244
GREPL, M.: Věty s tzv. propozičním argumentem	253
GROCHOWSKI, M.: Pozycja linearna polskich spójników dwusegmentowych	261
КОРУБИН, Б.: Некои случаи на апозицијата и нивното изразување во македонскиот јазик	265
IV. Projekt koncepcie gramatiky spisovnej bulharčiny	
СТАНКОВ, В. — ИВАНОВА, К.: Из проекта за Концепција за Граматика на българскиот книжовен език	270

OBSAH

Cestou Októbra — úvodník	295
------------------------------------	-----

ŠTÚDIE

KRAUS, C.: K problematike prekladu v období národného obrodzenia	296
MOLNÁR, M.: „Zaveščanije“ T. Ševčenko v češských i slovacckich perevodach	313
HOROVÁ, E.: Stylové posuny v prekladu operního libreta	335
VILIKOVSKÝ, J.: Translation and Poetic Form	350
LESŇÁKOVÁ, S.: Martákovej prekladová tvorba z ruštiny a jej význam pre kultúrne a spoločenské dianie u nás	372
<u>FELIX, J.</u> : Preklady Márie Rázusovej-Martákovej z francúzštiny	378
BEDNÁROVÁ, K.: K problematike filmovej a televíznej adaptácie literárneho diela	383

ROZHLADY